

Technische Wünsche: „Geschlechterspezifische Anzeige der Kategorien im Artikel“



WIKIMEDIA
DEUTSCHLAND

Hallo!

Johanna Strodt: Kommunikation

Charlie Kritschmar: UX

Lea Voget: Produktmanagement



WIKIMEDIA
DEUTSCHLAND

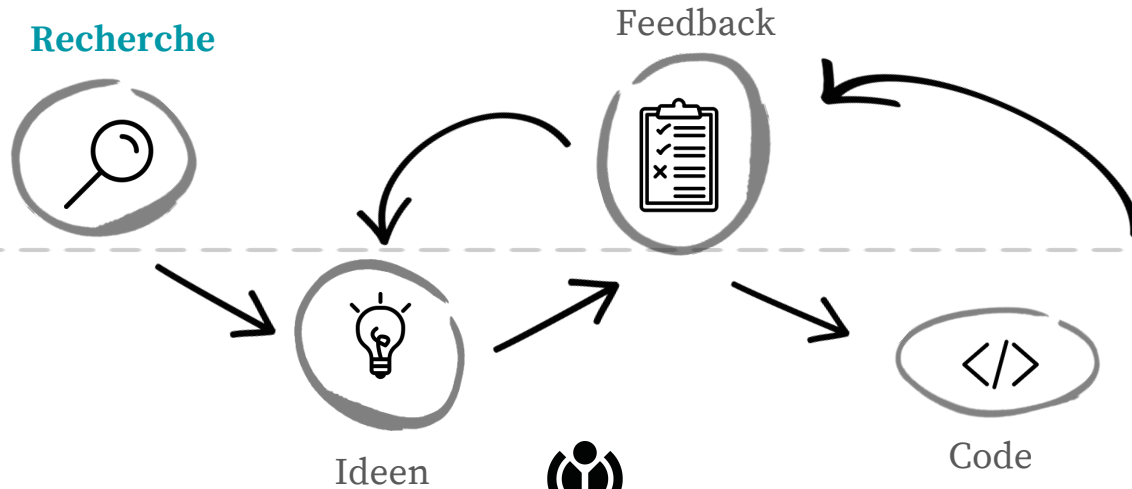
Mitschriften

https://etherpad.wikimedia.org/p/WikiCon18_Kategorien_geschlechterspezifisch



WIKIMEDIA
DEUTSCHLAND

Wo stehen wir?



W

Inhalte

- Problem
- Recherche
- Diskussion
- Umsetzung
- Diskussion



Kategorien: Marie Curie

| Entdecker eines chemischen Elements

| Nobelpreisträger für Physik | Nobelpreisträger für Chemie

| Hochschullehrer (Sorbonne) | Ehrenbürger von Warschau

| Ehrendoktor der Technischen Universität Warschau | ...

| Person (Russisches Kaiserreich) | Pole | Franzose

| Geboren 1867 | Gestorben 1934 | **Frau**



Kategorien: Madonna (Künstlerin) | Popsänger
| Filmschauspieler | Playboy-Model | Echo-Pop-Preisträger
| Grammy-Preisträger | Amadeus-Preisträger
| Golden-Globe-Preisträger | Rock and Roll Hall of Fame
| Feministische Kunst | Kinder- und Jugendliteratur
| Musiker (Vereinigte Staaten) | Pseudonym
| US-Amerikaner | Geboren 1958 | **Frau** | Sean Penn



Kategorien: Fernsehkoch | Koch (Österreich) | Gastronom
| Sachbuchautor (Essen und Trinken) | Koch (Deutschland)
| Träger des französischen Nationalverdienstordens (Ritter)
| Kolumnist | Person (Medien, Berlin) | Österreicher
| Deutscher | Geboren 1962 | **Frau**



WIKIMEDIA
DEUTSCHLAND

Problem

Inkonsistenzen in der enzyklopädischen Darstellung:

In Artikeln zu Frauen werden maskuline Kategorien angezeigt.

- Es sollen feminine Kategorien angezeigt werden.
- Alle Personen sollen unabhängig vom Geschlecht in den gleichen Kategorien aufgeführt werden, d. h. eine Kategorie:Koch und eine Kategorie:Köchin sollen nicht parallel existieren.



Problem

- Gemeinsam eingereicht von 3 verschiedenen Personen
- Wunsch #3 im Jahr 2017
- 67 {{pro}}-Stimmen

Recherche



WIKIMEDIA
DEUTSCHLAND

WikiCon 2017 Wikimania 2017/18



Deutsch/Polnisch...

- Generisches Maskulinum
- Differenzierung durch Kategorie „Frau“, „Mann“

Kategorien: [Wikipedia:Exzellent](#) | [Marie Curie](#) | [Entdecker eines chemischen Elements](#)
[Nobelpreisträger für Physik](#) | [Nobelpreisträger für Chemie](#) | [Hochschullehrer \(Sorbonne\)](#)
[Kernphysiker](#) | [Physiker \(19. Jahrhundert\)](#) | [Physiker \(20. Jahrhundert\)](#)
[Chemiker \(19. Jahrhundert\)](#) | [Chemiker \(20. Jahrhundert\)](#)
[Mitglied der Académie nationale de médecine](#)
[Mitglied der Königlich Niederländischen Akademie der Wissenschaften](#)
[Mitglied der Russischen Akademie der Wissenschaften](#)
[Mitglied der Leopoldina \(20. Jahrhundert\)](#) | [Mitglied der American Philosophical Society](#)
[Ehrenbürger von Warschau](#) | [Ehrendoktor der Technischen Universität Warschau](#)
[Ehrendoktor der Nationalen Polytechnischen Universität Lemberg](#)
[Namensgeber für ein chemisches Element](#) | [Pierre Curie](#)
[Person \(Russisches Kaiserreich\)](#) | [Pole](#) | [Franzose](#) | [Geboren 1867](#) | [Gestorben 1934](#)
[Frau](#)

Russisch

- Beide Geschlechter für Berufe
- Ansonsten generisches Maskulinum

Physiker des 20ten Jh. | Chemiker des 20 Jh.

Frauen in der Physik | Frauen in der Chemie

Категории: Родившиеся 7 ноября | Родившиеся в 1867 году
| Персоналии по алфавиту | Родившиеся в Варшаве | Умершие 4 июля
| Умершие в 1934 году | Умершие в департаменте Верхняя Савойя
| Преподаватели Парижского университета
| Лауреаты Нобелевской премии по химии
| Лауреаты Нобелевской премии по физике
| Лауреаты Нобелевской премии по алфавиту
| Награждённые медалью Бенджамина Франклина | Награждённые медалью Дэви
| Учёные по алфавиту | Физики по алфавиту | Физики Польши | Физики Франции
| **Физики XX века** | Химики по алфавиту | Химики Польши | Химики Франции
| **Химики XX века** | Педагоги по алфавиту | Педагоги Польши | Педагоги Франции
| Педагоги XX века | Похороненные в парижском Пантеоне
| Иммигрировавшие во Францию из Польши
| Лауреаты Нобелевской премии из Франции
| Дважды лауреаты Нобелевской премии | Кавалеры ордена Почётного легиона
| Персоналии:Радиобиология
| Члены-корреспонденты Петербургской академии наук
| Члены-корреспонденты РАН (1917—1925) | Члены-корреспонденты АН СССР
| Почётные члены АН СССР | Награждённые медалью Matteucci
| Умершие от лейкоза | Первооткрыватели химических элементов
| **Женщины-физики** | **Женщины-химики**
| Учёные, в честь которых названы физические единицы измерения
| Почётные граждане Варшавы

Englisch

- Versuch Frauen eine eigene Kategorie zu geben gescheitert
- Frauen wurden dadurch unauffindbar
- Artikel sind jetzt in 2 Kategorien

Categories: [Aung San Suu Kyi](#) | [1945 births](#) | [21st-century women politicians](#) | [Alumni of SOAS, University of London](#) | [Alumni of St Hugh's College, Oxford](#) | [Amnesty International prisoners of conscience held by Myanmar](#) | [Buddhist pacifists](#) | [Burmese activists](#) | [Burmese democracy activists](#) | [Burmese human rights activists](#) | [Burmese Nobel laureates](#) | [Burmese pacifists](#) | [Burmese prisoners and detainees](#) | [Burmese revolutionaries](#) | [Burmese socialists](#) | [Burmese Theravada Buddhists](#) | [Burmese women activists](#) | [Burmese women in politics](#) | [Chatham House Prize winners](#) | [Children of national leaders](#) | [Civil rights activists](#) | [Congressional Gold Medal recipients](#) | [Fellows of St Hugh's College, Oxford](#) | [Fellows of the Royal College of Surgeons of Edinburgh](#) | [Female foreign ministers](#) | [Women government ministers of Myanmar](#) | [Female heads of government](#) | [Gandhians](#) | [Honorary Companions of the Order of Australia](#) | [Jawaharlal Nehru Award laureates](#) | [Lady Shri Ram College for Women alumni](#) | [Living people](#) | [Members of the House of Representatives \(Burma\)](#) | [National League for Democracy politicians](#) | [Nobel laureates absent at the ceremony](#) | [Nobel Peace Prize laureates](#) | [Nonviolence advocates](#) | [Olof Palme Prize laureates](#) | [People from Yangon](#) | [Presidential Medal of Freedom recipients](#) | [Recipients of the Sakharov Prize](#) | [Women Nobel laureates](#) | [Women opposition leaders](#) | [Burmese women diplomats](#) | [20th-century Burmese women writers](#) | [21st-century Burmese women writers](#) | [20th-century Burmese writers](#) | [21st-century Burmese writers](#)

Französisch

- Manche sind feminin, manche maskulin
- Keine „Mann“-/„Frau“-Kategorien

Catégories : [Naissance en novembre 1867](#) | [Naissance à Varsovie](#)
[Naissance dans le royaume du Congrès](#)
[Chercheur de l'École supérieure de physique et de chimie industrielles de la ville de Paris](#)
[Chimiste français](#) | [Chimiste polonais](#)
[Docteur honoris causa de l'université jagellonne de Cracovie](#)
[Docteur honoris causa de l'université de Genève](#)
[Docteur ès sciences de la Faculté des sciences de Paris](#)
[Enseignant à l'École normale supérieure de jeunes filles](#) | [Famille Curie](#) | [Femme chimiste](#)
[Pionnière en science](#) | [Histoire du nucléaire](#) | [Lauréat du prix Nobel de chimie](#)
[Lauréat du prix Nobel de physique](#) | [Lauréat français du prix Nobel](#) | [Marie Curie](#)
[Membre de l'Académie des sciences d'URSS](#)
[Membre de l'Académie des sciences de Russie](#)
[Membre de l'Académie nationale de médecine](#) | [Mort d'un cancer en France](#)
[Mort d'une leucémie](#) | [Mort par irradiation](#) | [Médaille John-Scott](#)
[Personnalité ayant refusé la Légion d'honneur](#) | [Physicien français du XIXe siècle](#)
[Physicien français du XXe siècle](#) | [Physicien polonais du XIXe siècle](#)
[Physicien polonais du XXe siècle](#) | [Physicienne française](#) | [Physicienne polonaise](#)
[Professeur à la faculté des sciences de Paris](#) | [Radioactivité](#)
[Relations entre la France et la Pologne](#) | [Étudiant de la faculté des sciences de Paris](#)
[Décès à Passy \(Haute-Savoie\)](#) | [Décès en juillet 1934](#) | [Décès à 66 ans](#)
[Personnalité inhumée au Panthéon de Paris](#) [\[+\]](#)

Sonstiges

- Sprachen mit zwei Skripten haben viele Redundanzen und viele Lücken.
- Kleine Wikis kopieren oft die Kategorien aus größeren Wikis und übernehmen deren Fehler → noch mehr Probleme, diese zu korrigieren/pflegen.
- Auf Commons ist man sprachgebunden (nicht jeder kann Englisch) und es gibt viele Duplikate.



Diskussion

- Kennt ihr ähnliche Probleme auch bei Nicht-Personenartikeln?
- Gibt's noch was hinzuzufügen?

Umsetzung



WIKIMEDIA
DEUTSCHLAND

Die Wikidata-Lösung

- Wikidata/Lexeme nutzen, um die Kategorienamen für andere Geschlechter zu finden.

weibliche Form des Bezeichners	actriz (Spanisch) 0 Fundstellen
	Schauspielerin (Deutsch) 0 Fundstellen
	actrice (Französisch) 0 Fundstellen
	attrice (Italienisch) 0 Fundstellen
	актриса (Russisch) 0 Fundstellen
	aktorka (Polnisch) 0 Fundstellen
	herečka (Tschechisch) 0 Fundstellen

Die Wikidata-Lösung

- Potentielle Hürden:

- Noch gibt es nicht alle Angaben bei Wikidata/Lexeme und das Datenmodell könnte sich ändern.
- Die Daten müssen gepflegt werden, und Serverlast müsste beobachtet werden.
- Kategorienanpassung erfolgt in Wikidata.

Die Commons-Lösung

- Die Informationen, wie die feminine Form der Kategorie heißt, werden als [Datentabelle auf Commons](#) gespeichert, und dann über eine Erweiterung eingebunden.



Die Commons-Lösung

- Potentielle Hürden:
 - Redundanz der Daten, die in Wikidata/Lexeme vorhanden sind.
 - Die Datentabelle müsste mit einer Zuordnung der Kategorien zu den femininen Formen gefüllt und von Zeit zu Zeit angepasst werden.

Problem: Komplexität

- Beide Lösungen sind aufwändig, und können in absehbarer Zeit nicht vom Team Technische Wünsche realisiert werden
- Es gibt ein „[Proof of Concept](#)“, wie ein Skript zur Kategorienanzeige aussehen könnte, aber im jetzigen Zustand ist es nicht wirklich nutzbar.



Diskussion

- Wie könnte zumindest eine Minivariante des Wunsches realisiert werden?

Diskussion

- Wie steht ihr grundsätzlich dazu, wenn wir Kategorien über Wikidata hätten?

Danke

Bildquellen

- Iconic from the Noun Project, [search](#), [CC BY 3.0](#)
- arejoenah from the Noun Project, [idea](#), [CC BY 3.0](#)
- Dinosoft Labs from the Noun Project, [testing](#), [CC BY 3.0](#)
- ProSymbols from the Noun Project, [code](#), [CC BY 3.0](#)